



**EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA  
VALDES LĒMUMS,  
AR KO PIEŅEM 2019. GADA BUDŽETA 1. GROZĪJUMU — CT/CA-018/2019LV**

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRA VALDE,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2965/94, ar ko izveido Eiropas Savienības iestāžu Tulkošanas centru ("Tulkošanas centru") un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes 2003. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1645/2003,

ŅEMOT VĒRĀ EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU TULKOŠANAS CENTRAM PIEMĒROJAMO 2014. GADA 2. JANVĀRA FINANŠU REGULU (ATSAUCE: CT/CA-051/2013LV),

tā kā:

- (1) jebkādas izmaiņas Tulkošanas centra budžetā ir ieviešamas ar budžeta grozījumiem, ko pieņem saskaņā ar tādu pašu procedūru kā Tulkošanas centra sākotnējo budžetu;
- (2) Valdei budžeta grozījumi ir jāpieņem, pamatojoties uz direktora sagatavotajiem projektiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

**1. pants**

Ar šo tiek pieņemts 2019. gada budžeta 1. grozījums, kas ir pievienots šim lēmumam.

**2. pants**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2019. gada 20. marts

Valdes vārdā,

Rytis Martikonis  
priekšsēdētājs

Pielikums: 2019. gada budžeta 1. grozījums



# 2019. GADA BUDŽETA 1. GROZĪJUMS

CT/CA-018/2019LV

## SATURA RĀDĪTĀJS

### I. IEVADS

A. VISPĀRĪGS IEVADS

B. IEŅĒMUMI

C. IZDEVUMI

### II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS

### III. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – DETALIZĒTA INFORMĀCIJA

#### 1. PIELIKUMS. ŠTATU SARAKSTS

## I. IEVADS

### A. VISPĀRĪGS IEVADS

Tulkošanas centrs ir izstrādājis šo 2019. gada budžeta 1. grozījumu saskaņā ar Centra 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulas 34. pantu šādu iemeslu dēļ:

- 2018. gada oktobrī Centrs ieviesa jaunu cenu sistēmu, ko apstiprināja Valde, un pēc tam aktualizēja klientu prognozes, tostarp klientu ietaupījumu iespējamo ietekmi.
- 32. nodaļā "Ar e-CDT programmu saistītie izdevumi" ir nepieciešams palielinājums 370 900 EUR apmērā.
- Pagājušā gada budžeta deficīts ir pārnests šajā budžetā.

2019. gada budžeta 1. grozījums ir grozīts, ņemot vērā 2019. gadā piemērojamās cenas, kas ir atspoguļotas tabulā. Visas šajā dokumentā norādītās summas ir izteiktas EUR.

2019. gadā piemērojamās cenas:

<b>Sniegtais pakalpojums</b>	<b>Parasts (EUR)</b>	<b>Nesteidzams (EUR)</b>	<b>Steidzams (EUR)</b>	<b>Īpaši steidzams (EUR)</b>
Tulkošana (cena par lappusi)	92,00	87,40	115,00	165,60
Modifikācija (cena par lappusi)	172,00	163,40	215,00	
Rediģēšana (cena par lappusi)	60,00	57,00	75,00	
Korektūra (cena par lappusi)	39,00	37,05	43,90	
Preču zīmes (cena par lappusi)		35,62 EUR par lappusi		410 896 lappusēm
Kopienas dizainparaugi (cena par terminu)			4,00 EUR	
Terminu saraksti (cena par terminu)			4,00 EUR	
Terminu sarakstu rediģēšana (cena par terminu)			2,50 EUR	
Terminoloģija (cena par cilvēkdienu)			900 EUR	
Konsultācijas valodas jautājumos (cena par cilvēkdienu)			900 EUR	
Subtitrēšana (cena par minūti)			41,00 EUR	

2019. gadā piemērojamie papildu maksājumi:

Dokumenta veids	EUR
Sarežģīts formāts (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	15,00
PDF formāta un papīra dokumenti (papildcena par avota dokumenta lappusi)	12,00
Klasificēti/sensitīvi neklasificēti dokumenti (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	20,00
Ārpussavienības valoda (papildcena par lappusi un mērķvalodu)	10,00
Dokumenta augšupielāde tīmeklī (papildcena par mērķvalodu, ja ir vairāki faili, vai par pieprasījumu, ja ir viens fails)	10,00

## B. IEŅĒMUMI

Pamatojoties uz jauno cenu sistēmu un jaunākajām klientu iesniegtajām prognozēm par 2019. gadu, ieņēmumu pārskatā ir iekļauti turpmāk minētie grozījumi.

- Klientu aktualizēto prognožu un klientu ietaupījumu iespējamās ietekmes, ko aprēķinājis Centrs, rezultātā 1. sadaļā ("Aģentūru, biroju, iestāžu un struktūru maksājumi") summa pieaug par 1,1 miljonu EUR.
- Ņemot vērā no dažiem klientiem gūto ieņēmumu palielinājumu un iepriekšējā gada budžeta deficīta iekļaušanu, 2019. gada budžeta 1. grozījumā par 489 696 miljoniem EUR samazināta summa, ko bija paredzēts izmantot no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" (5015. postenis). Tas nozīmē, ka 2019. gada budžeta 1. grozījuma līdzsvarošanai no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" ir paredzēts izmantot 4 395 054 EUR, nevis 4,9 miljonus EUR, kā bija paredzēts 2019. gada sākotnējā budžetā. Turklāt posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem" izmantošana ir palielināta par 370 900 EUR atbilstoši 32. nodaļā norādītajām ar *e-CdT* programmu saistīto izdevumu prognozēm.

Kopējie prognozētie 2019. gada ieņēmumi ir 47,7 miljoni EUR, un to iedalījums ir šāds:

Sadaļa	Ieņēmumi (EUR)
1. Aģentūras un struktūras	41 620 200
3. Iestāžu sadarbība (Eiropas iestādes)	707 400
4. Citi ieņēmumi	609 050
5. No iepriekšējā gada pārnestsais pārpalikums un pārnesumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	4 765 954

## C. IZDEVUMI

Centrs ir piešķīris summu 370 900 EUR apmērā 32. nodaļai "Ar *e-CdT* programmu saistītie izdevumi" saistībā ar pārveidošanas plānu. Šo pieaugumu izlīdzina pārnesums ieņēmumos no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem".

Tā kā lielākā daļa klientu nav aktualizējuši prognozes un ietekme uz 3000. posteni "Tulkošanas ārpakalpojumi" ir minimāla, Centrs nolēma nemainīt budžeta prognozi.

Lai veiktu pārnesumu no 2018. gada budžeta izpildes rezultāta, Centrs ir izveidojis 10007. posteni "No iepriekšējā finanšu gada pārnestais deficīts". Deficīts 645 104 EUR apmērā ir iekļauts kā izdevumi 2019. gadā.

## II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS

Sadaļa	Nosaukums	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets
	<b>IEŅĒMUMI</b>			
1	<b>AĢENTŪRU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI</b>	41 620 200	1 134 800	40 485 400
2	<b>KOMISIJAS SUBSĪDIJA</b>	p.m.	0	p.m.
3	<b>IESTĀŽU SADARBĪBA</b>	707 400	0	707 400
4	<b>CITI IEŅĒMUMI</b>	609 050	0	609 050
5	<b>PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM</b>	4 765 954	-118 796	4 884 750
	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	0	p.m.
	Uzkrājums cenu stabilitātei	4 395 054	-489 696	4 884 750
	Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem	370 900	370 900	p.m.
6	<b>ATMAKSĀJUMI</b>	p.m.	0	p.m.
	<b>KOPĀ</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>
	<b>IZDEVUMI</b>			
1	<b>PERSONĀLS</b>	27 182 700	0	27 182 700
2	<b>ĒKAS, IEKĀRTAS UN CITI OPERATĪVIE IZDEVUMI</b>	6 927 200	0	6 927 200
3	<b>OPERATĪVIE IZDEVUMI</b>	12 947 600	370 900	12 576 700
10	<b>UZKRĀJUMI</b>	645 104	645 104	p.m.
	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais deficīts	645 104	645 104	
	<b>KOPĀ</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>

III. 2019. GADA IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS. DETALIZĒTA INFORMĀCIJA

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
<b>IEŅĒMUMI</b>					
1000	Eiropas Vides aģentūra (EVA)	192 600	11 300	181 300	2070 lappuses
1001	Eiropas Izglītības fonds (EIF)	69 900	9 200	60 700	800 lappuses
1002	Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	373 800	-37 800	411 600	3474 lappuses
1003	Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)	2 859 000	0	2 859 000	Dokumenti: 28 344 lappuses; terminu saraksti: 1490 termini
1004	Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	687 700	37 800	649 900	7423 lappuses
1005	Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)	4 344 300	-160 200	4 504 500	Dokumenti: 38 750 lappuses; terminu saraksti: 102 300 termini; Kopienas dizainparaugi: 8000 termini; rediģēšana: 3320 lappuses
1006	EUIPO preču zīmes	14 639 700	0	14 639 700	410 896 lappuses
1007	Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	86 900	-13 100	100 000	944 lappuses
1008	Eiropas Savienības Aģentūra tiesībsardzības sadarbībai (Europol)	48 600	5 300	43 300	528 lappuses
1009	Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Eurofound)	579 100	29 100	550 000	6295 lappuses
100	100. pants	23 881 600	-118 400	24 000 000	
1010	Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (Cedefop)	46 600	2 600	44 000	506 lappuses
1012	Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)	1 170 000	46 300	1 123 700	12 354 lappuses
1014	Eiropas Investīciju banka (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)	170 700	-18 400	189 100	1724 lappuses
1016	Eiropas Savienības Aģentūra tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās (Eurojust)	135 700	14 700	121 000	1475 lappuses
1017	Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA)	123 600	2 700	120 900	1278 lappuses

Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1018	Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)	56 000	-10 000	66 000	609 lappuses
1019	Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūra (ERA)	907 000	7 000	900 000	9859 lappuses
<b>101</b>	<b>101. pants</b>	<b>2 609 600</b>	<b>44 900</b>	<b>2 564 700</b>	
1020	Eiropas Savienības Tīklu un informācijas drošības aģentūra (ENISA)	44 200	4 200	40 000	480 lappuses
1021	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)	262 800	-34 200	297 000	2570 lappuses
1022	Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūra (Frontex)	827 300	88 100	739 200	9453 lappuses
1023	Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra (EACEA)	857 000	-104 100	961 100	9315 lappuses
1024	Mazo un vidējo uzņēmumu izpildaģentūra (EASME)	15 300	1 700	13 600	166 lappuses
1025	Eiropas Savienības Tiesībaizsardzības apmācības aģentūra (CEPOL)	18 800	-2 000	20 800	185 lappuses
1026	Patērētāju, veselības, lauksaimniecības un pārtikas izpildaģentūra (Chafea)	323 800	-15 500	339 300	2764 lappuses
1027	Eiropas GNSS aģentūra (GSA)	11 400	1 000	10 400	124 lappuses
1028	Eiropas Aizsardzības aģentūra (EAA)	4 200	200	4 000	60 lappuses
1029	Eiropas Ķimikāliju aģentūra (ECHA)	1 919 400	-84 000	2 003 400	Dokumenti: 17 930 lappuses; terminu saraksti: 46 200 termini
<b>102</b>	<b>102. pants</b>	<b>4 284 200</b>	<b>-144 600</b>	<b>4 428 800</b>	
1030	Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (EFCA)	414 200	-78 100	492 300	4502 lappuses
1031	Kopuzņēmums "Fusion for Energy" (KU F4E)	52 300	5 700	46 600	568 lappuses
1032	Eiropas Savienības Satelītcenrs (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Inovācijas un tīklu izpildaģentūra (INEA)	159 100	14 800	144 300	1635 lappuses
1034	Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT)	60 500	4 500	56 000	Dokumenti: 722 lappuses; terminu saraksti: 440 termini

Postenis Pants Nodaja Sadaja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1035	Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra ( <i>ERCEA</i> )	58 700	2 100	56 600	608 lappuses
1036	Pētniecības izpildaģentūra ( <i>REA</i> )	25 600	300	25 300	278 lappuses
1037	Kopuzņēmums "Clean Sky 2" (KU <i>Clean Sky 2</i> )	p.m.	0	p.m.	
1038	Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts ( <i>EIGE</i> )	116 800	1 500	115 300	1218 lappuses
1039	<i>SESAR</i> Kopuzņēmums (KU <i>SESAR</i> )	33 000	-6 900	39 900	359 lappuses
<b>103</b>	<b>103. pants</b>	<b>920 200</b>	<b>-56 100</b>	<b>976 300</b>	
1040	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU) pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodajā, bet ieņēmumi no EDAU tiek ierakstīti 1109. postenī.
1041	Kopuzņēmums kopīgo tehnoloģiju iniciatīvas iegulto datorsistēmu jomā īstenošanai ( <i>ARTEMIS</i> ) —	—	—	—	Kopš 2015. gada šis budžeta postenis vairs netiek izmantots pēc kopuzņēmuma <i>ECSEL</i> izveides. Gūtie ieņēmumi tiek ierakstīti 1052. postenī.
1042	Kopuzņēmums "2. ierosme inovatīvu zaļu jomā" (KU <i>IMI 2</i> )	29 200	3 200	26 000	317 lappuses
1043	Kopuzņēmums "Kurināmā elementi un ūdeņradis 2" (KU <i>FCH 2</i> )	10 300	1 100	9 200	112 lappuses
1044	Eiropas Nanoelektronikas iniciatīvas padomdevēja padomes kopuzņēmums (KU <i>ENIAC</i> ) —	—	—	—	Kopš 2015. gada šis budžeta postenis vairs netiek izmantots pēc kopuzņēmuma <i>ECSEL</i> izveides. Gūtie ieņēmumi tiek ierakstīti 1052. postenī.
1045	Eiropas Patvēruma atbalsta birojs ( <i>EASO</i> )	2 400 400	67 000	2 333 400	21 048 lappuses
1046	Energoregulatoru sadarbības aģentūra ( <i>ACER</i> )	172 800	8 900	163 900	1984 lappuses
1047	Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde ( <i>ESMA</i> )	257 000	-43 000	300 000	2793 lappuses
1048	Eiropas Banku iestāde (EBI)	1 144 300	113 300	1 031 000	12 389 lappuses
1049	Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde ( <i>EIOPA</i> )	150 300	12 900	137 400	1634 lappuses
<b>104</b>	<b>104. pants</b>	<b>4 164 300</b>	<b>163 400</b>	<b>4 000 900</b>	



Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1050	Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestādes birojs ( <i>BEREC</i> birojs)	99 900	-100	100 000	1086 lappuses
1051	Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā ( <i>eu-LISA</i> )	875 200	-5 500	880 700	Dokumenti: 9962 lappuses; terminu saraksti: 220 termini
1052	Kopuzņēmums "Elektroniskie komponenti un sistēmas Eiropas vadošās lomas nostiprināšanai" ( <i>KU ECSEL</i> )	4 300	500	3 800	46 lappuses
1053	Narkotiku jūras ceļu izpētes un operatīvais centrs ( <i>MAOC-N</i> )	p.m.	0	p.m.	
1054	Vienotā noregulējuma valde ( <i>VNV</i> )	1 013 700	13 700	1 000 000	11 019 lappuses
1055	Eiropas skolas	p.m.	0	p.m.	Šis budžeta postenis ir izveidots Eiropas skolu ģenerālsekretāra birojam ( <i>OSGES</i> ) un Eiropas skolai Luksemburgā II.
1056	Biorūpniecības kopuzņēmums ( <i>KU BBI</i> )	p.m.	0	p.m.	
1057	Kopuzņēmums <i>Shift2Rail</i> ( <i>KU S2R</i> )	p.m.	0	p.m.	
1058	Eiropas uzraudzības iestāžu apvienotā komiteja ( <i>ESAs-JC</i> )	p.m.	—	p.m.	Šis budžeta postenis ir paredzēts Eiropas uzraudzības iestāžu apvienotajai komitejai ( <i>ESAs-JC</i> )
<b>105</b>	<b>105. pants</b>	<b>1 993 100</b>	<b>8 600</b>	<b>1 984 500</b>	
1099	No jauniem klientiem gūtie ieņēmumi	p.m.	0	p.m.	
<b>109</b>	<b>109. pants</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>10</b>	<b>AĢENTŪRU, BIROJU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI</b>	<b>37 853 000</b>	<b>-102 200</b>	<b>37 955 200</b>	
1100	Eiropas Komisija	1 329 800	174 500	1 155 300	Dokumenti: 13 438 lappuses; terminu saraksti: 2000 termini. Dokumentu apjomā ir ietvertas aplēses par dokumentiem no Tiesiskuma un patērētāju ģenerāldirektorāta un no Nodarbinātības, sociālo lietu un iekļautības ģenerāldirektorāta.
1101	Eiropas Parlaments	p.m.	0	p.m.	
1102	Eiropas Savienības Padome	255 700	8 800	246 900	3552 lappuses
1103	Eiropas Revīzijas palāta	13 800	1 500	12 300	120 lappuses

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1104	Eiropas Reģionu komiteja	p.m.	0	p.m.	
1105	Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja	p.m.	0	p.m.	
1106	Eiropas Savienības Tiesa	p.m.	0	p.m.	
1107	Eiropas Centrālā banka	171 500	13 000	158 500	1630 lappuses
1108	Eiropas Ombuds	110 800	11 900	98 900	1245 lappuses
1109	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU)	1 885 600	1 027 300	858 300	20 496 lappuses
<b>110</b>	<b>110. pants</b>	<b>3 767 200</b>	<b>1 237 000</b>	<b>2 530 200</b>	
<b>11</b>	<b>MAKSĀJUMI NO IESTĀDĒM</b>	<b>3 767 200</b>	<b>1 237 000</b>	<b>2 530 200</b>	Šajā nodaļā ir iekļauti ieņēmumi, kas gūti no ES iestādēm sniegtajiem valodu pakalpojumiem. Līdz 2016. gadam šie ieņēmumi tika iekļauti 3. sadaļā "Iestāžu sadarbība" un 1040. postenī "Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs".
<b>1</b>	<b>AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI</b>	<b>41 620 200</b>	<b>1 134 800</b>	<b>40 485 400</b>	<b>Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003.</b>
2000	Komisijas subsīdija	p.m.	0	p.m.	
<b>200</b>	<b>Komisijas subsīdija</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	<b>Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta c) apakšpunkts, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003.</b>
<b>20</b>	<b>KOMISIJAS SUBSĪDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>2</b>	<b>KOMISIJAS SUBSĪDIJA</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
3000	Eiropas Komisija pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Eiropas Komisijas tiek ierakstīti 1100. postenī.
3001	Līdzdalība Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komitejā (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Iestāžu projektu vadība	707 400	0	707 400	Šajā postenī ir iekļauti ieņēmumi, kas saņemti saistībā ar Centra vadītiem iestāžu projektiem, jo īpaši ar IATE projektu.

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
3003	Eiropas Parlaments pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Eiropas Parlamenta tiek ierakstīti 1101. postenī.
3004	Eiropas Savienības Padome pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Padomes tiek ierakstīti 1102. postenī.
3005	Eiropas Revīzijas palāta pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Revīzijas palātas tiek ierakstīti 1103. postenī.
3006	Eiropas Savienības Reģionu komiteja pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Reģionu komitejas tiek ierakstīti 1104. postenī.
3007	Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Ekonomikas un sociālo lietu komitejas tiek ierakstīti 1105. postenī.
3008	Eiropas Savienības Tiesa pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Tiesas tiek ierakstīti 1106. postenī.
300	Iestāžu sadarbība	707 400	0	707 400	
3010	Eiropas Centrālā banka pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Eiropas Centrālās bankas tiek ierakstīti 1107. postenī.
3011	Eiropas Ombuds pirms 2017. gada	—	—	—	Kopš 2016. gada šis budžeta postenis netiek izmantots. No 2017. gada ieņēmumi no visām ES iestādēm tiek ierakstīti 11. nodaļā, bet ieņēmumi no Ombuda tiek ierakstīti 1108. postenī.
301	301. pants	—	—	—	
30	<b>IESTĀŽU SADARBĪBA</b>	<b>707 400</b>	<b>0</b>	<b>707 400</b>	
3	<b>IESTĀŽU SADARBĪBA</b>	<b>707 400</b>	<b>0</b>	<b>707 400</b>	
4000	Banku procenti	7 000	0	7 000	
400	Banku procenti	7 000	0	7 000	Šajā pantā iekļauti procenti, ko Centrs saņem savos bankas kontos.
4010	Dažādas atmaksas	358 800	0	358 800	

Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
401	Dažādas atmaksas	358 800	0	358 800	Šajā pantā ir iekļautas dažādas atmaksas, tostarp ieņēmumi no biroja telpu un autostāvvietu apakšīres un Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras datu centra mitināšanas.
4020	Luksemburgas valdības finansiāls atbalsts	243 250	0	243 250	Luksemburgas valdības ikgadējais finansiālais ieguldījums Centra īres maksas segšanai
402	Citi ieguldījumi	243 250	0	243 250	
40	<b>CITI IEŅĒMUMI</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
<b>4</b>	<b>CITI IEŅĒMUMI</b>	<b>609 050</b>	<b>0</b>	<b>609 050</b>	
5000	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	0	p.m.	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā pārpalikuma summa saskaņā ar Centra 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulas 20. panta 1. punktu.
500	No iepriekšējā finanšu gada pārnestais pārpalikums	p.m.	0	p.m.	
5010	Pārnesums no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem"	370 900	370 900	p.m.	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem" atbilst izdevumiem 32. nodalā "Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi".
5015	Pārnesums no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei"	4 395 054	-489 696	4 884 750	Pārnesums no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" ir vajadzīgs, lai līdzsvarotu budžetu.
501	Pārnesumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	4 765 954	-118 796	4 884 750	
50	<b>NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM</b>	<b>4 765 954</b>	<b>-118 796</b>	<b>4 884 750</b>	
<b>5</b>	<b>NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM</b>	<b>4 765 954</b>	<b>-118 796</b>	<b>4 884 750</b>	
6000	Atmaksājumi klientiem	p.m.	0	p.m.	
600	Atmaksājumi klientiem	p.m.	0	p.m.	
60	<b>ATMAKSĀJUMI KLIENTIEM</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>6</b>	<b>ATMAKSĀJUMI</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Ieņēmumi kopā</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
<b>IZDEVUMI</b>					
1100	Pamatalgas	16 105 800	0	16 105 800	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši 62. un 66. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku pamatalgas.
1101	Ģimenes pabalsti	1 526 000	0	1 526 000	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši 62., 67. un 68. pants un VII pielikuma I iedaļa. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mājsaimniecības pabalstus, apgādājamā bērna pabalstus un izglītības pabalstus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem.
1102	Ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalsti	2 557 800	0	2 557 800	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši 62. un 69. pants un VII pielikuma 4. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalstus.
1103	Sekretariāta piemaksas	19 500	0	19 500	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to XIII pielikuma 18. panta 1. punkts. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sekretariāta piemaksas, ko izmaksā AST kategorijas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri nodarbināti kā stenogrāfisti/mašīnrakstītāji, burtliči, teleksa operatori, tehniskie sekretāri vai administratīvie sekretāri un kuriem tās pienācās mēnesī pirms 2004. gada 1. maija.
<b>110</b>	<b>Aktīvi nodarbinātie darbinieki</b>	<b>20 209 100</b>	<b>0</b>	<b>20 209 100</b>	
1113	Stažieri	36 200	0	36 200	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar stažieriem.
1115	Līgumdarbinieki	1 446 300	0	1 446 300	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība un jo īpaši tās 3.a pants un IV sadaļa.
<b>111</b>	<b>Līgumdarbinieki un stažieri</b>	<b>1 482 500</b>	<b>0</b>	<b>1 482 500</b>	Šā panta agrākais nosaukums bija "Palīgdarbinieki un vietējie darbinieki".
1120	Darbinieku profesionālā apmācība	184 900	0	184 900	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 24.a pants.
<b>112</b>	<b>Darbinieku profesionālā apmācība</b>	<b>184 900</b>	<b>0</b>	<b>184 900</b>	
1130	Veselības apdrošināšana	540 800	0	540 800	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 72. pants. Noteikumi par Eiropas Savienības ierēdņu apdrošināšanu slimiības gadījumiem.

Postenis Pants Nodāja Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1131	Apdrošināšana pret nelaiemes gadījumiem un arodslimībām	79 500	0	79 500	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 73. pants un VIII pielikuma 15. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu darba devēja iemaksas apdrošināšanai pret nelaiemes gadījumiem un arodslimībām.
1132	Apdrošināšana bezdarba gadījumam	167 500	0	167 500	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 28.a pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai apdrošinātu pagaidu darbiniekus bezdarba gadījumam.
1133	Pensijas tiesību uzkrāšana vai uzturēšana	p.m.	0	p.m.	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 42. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra maksājumus ierēdņu un pagaidu darbinieku vārdā ar mērķi uzkrāt vai uzturēt viņu pensiju tiesības izcelsmes valstī.
1134	Iemaksas Kopienas pensiju shēmā	3 328 400	0	3 328 400	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra kā darba devēja iemaksas Kopienas pensiju shēmā.
<b>113</b>	<b>Darba devēja sociālā nodrošinājuma iemaksas</b>	<b>4 116 200</b>	<b>0</b>	<b>4 116 200</b>	
1140	Bērna piedzimšanas pabalsti un nāves un apbedīšanas pabalsti	1 000	0	1 000	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 70., 74. un 75. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu: — apropriācijas bērnu piedzimšanas pabalstiem par darbinieku bērniem, kuru izcelsmes valstī nav šāda veida pabalstu; — ierēdņa nāves gadījumā mirušās personas pilna atalgojuma samaksu līdz trešā mēneša beigām, skaitot no mēneša, kad iestājies nāve, un izmaksas par ierēdņa mirušo atlieku transportēšanu uz ierēdņa izcelsmes valsti. Nāves gadījumā attiecīgās apropriācijas tiks pārnestas no 1100. posteņa.
1141	Ceļa izdevumi gadskārtējam atvaļinājumam	249 200	0	249 200	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 8. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu vienotas likmes ceļa izdevumus amatpersonām vai pagaidu darbiniekiem, viņu laulātajiem un apgādībā esošām personām no viņu darba vietas līdz izcelsmes vietai.
1143	Fiksētas likmes piemaksas	p.m.	0	p.m.	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 14. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fikstas likmes piemaksas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem, pildot darba pienākumus, regulāri rodas reprezentācijas izdevumi.
<b>114</b>	<b>Dažādi pabalsti un piemaksas</b>	<b>250 200</b>	<b>0</b>	<b>250 200</b>	

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1150	Virsstundas	p.m.	0	p.m.	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 56. pants un VI pielikums. Šī apropriācija ir paredzēta vienotas likmes maksājumiem vai stundas likmes maksājumiem par virsstundām, ko nostrādājuši AST kategorijas ierēdņi un pagaidu darbinieki un vietējie darbinieki, kuriem nav bijis iespējams tās kompensēt ar brīvu laiku saskaņā ar parasto kārtību.
115	Virsstundas	p.m.	0	p.m.	
1171	Ārštata tulki un konferenču operatori	p.m.	0	p.m.	Maksājumi ārštata tulkiem, kurus Centrs pieņēmis darbā neregulārām konferencēm, kurās Komisija nevar nodrošināt tulkošanu. Papildus atalgojumam šajā maksājumā ir ietvertas iemaksas dzīvības apdrošināšanas programmā un apdrošināšanā slimību, nelaimes un nāves gadījumos un atbildība pašnodarbinātiem tulkiem, kuru dienesta adrese nav darbavietā, kā arī lai segtu ceļa izdevumus un pastāvīgi noteiktas ceļa izdevumu piemaksas.
1175	Aģentūras darbinieki	261 500	0	261 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu aģentūras personāla pakalpojumu izmantošanu.
117	Papildu pakalpojumi	261 500	0	261 500	
1180	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā	47 000	0	47 000	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 27.–31. pants un 33. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbā pieņemšanas procedūrām.
1181	Ceļa izdevumi	11 300	0	11 300	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 7. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem (tostarp viņu ģimenes locekļiem), sākot vai pārtraucot darba attiecības Centrā.
1182	Piemaksas saistībā ar iekārtošanos citā dzīvesvietā, atkārtotu iekārtošanos citā dzīvesvietā un pārcelšanu citā darbā	62 600	0	62 600	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 5. un 6. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu piemaksas saistībā ar iekārtošanos dzīvesvietā ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā vai kad viņi pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceļas dzīvot citur.
1183	Pārcelšanās izdevumi	26 600	0	26 600	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 9. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārcelšanās izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā vai kad viņi tiek pārcelti uz jaunu darbavietu, vai pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceļas dzīvot citur.

Postenis Pants Nodāja Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1184	Dienas nauda uz noteiktu laiku	78 400	0	78 400	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 10. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dienas uztura pabalstus, kas pienākas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri var pierādīt, ka viņiem bijusi jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darba attiecībās (ieskaitot pārcelšanu).
118	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu amatā	225 900	0	225 900	
1190	Korekcijas koeficienti	1 500	0	1 500	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 64. un 65. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar korekcijas koeficientu piemērošanu ierēdņu un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī maksājumiem par virsstundām.
119	Korekcijas koeficienti un atalgojuma indeksācija	1 500	0	1 500	
11	<b>AKTĪVI NODARBINĀTIE DARBINIEKI</b>	<b>26 731 800</b>	<b>0</b>	<b>26 731 800</b>	
1300	Komandējumu, darba braucienu izdevumi un citi papildizdevumi	67 500	0	67 500	Šī apropriācija ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus Centra interesēs komandējuma laikā, saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem.
130	Komandējumi un darba braucieni	67 500	0	67 500	
1310	Komandējumu izmaksas saistībā ar apmācību	26 600	0	26 600	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu komandējumu izmaksas apmācības laikā ārpus Luksemburgas.
131	Komandējumi un darba braucieni saistībā ar apmācību	26 600	0	26 600	
13	<b>KOMANDĒJUMI UN DARBA BRAUCIENI</b>	<b>94 100</b>	<b>0</b>	<b>94 100</b>	
1400	Restorāni un ēdnīcas	5 600	0	5 600	
140	Sociāli medicīniskā infrastruktūra	5 600	0	5 600	
1410	Medicīniskais dienests	56 600	0	56 600	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 59. pants un II pielikuma 8. pants.
141	Medicīniskais dienests	56 600	0	56 600	



Postenis Pants Nodāja Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1420	Citi izdevumi	193 200	0	193 200	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar dalību Sociālo aktivitāšu komitejā, kā arī ar bērnudārzniem un izglītības iestādēm. Apropriācijas pamatā ir Komisijas Infrastruktūras un loģistikas biroja (OIL) prognoze.
1421	Sabiedriskās attiecības	14 000	0	14 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai sekmētu un finansētu visas iniciatīvas sabiedrisko attiecību uzlabošanai starp dažādu tautību darbiniekiem, citu palīdzību un subsīdijas darbiniekiem, kā arī izmaksas, organizējot darbinieku pieņemšanas.
142	Citi izdevumi	207 200	0	207 200	
14	<b>SOCIĀLI MEDICĪNISKĀ INFRASTRUKTŪRA</b>	<b>269 400</b>	<b>0</b>	<b>269 400</b>	
1520	Darbinieku apmaiņa	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās struktūrās.
1521	Centra ierēdņi, kas uz laiku ir norīkoti darbā valsts pārvaldēs, starptautiskās organizācijās vai valsts nozares iestādēs vai uzņēmumos.	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās struktūrās.
152	Mobilitāte	p.m.	0	p.m.	
15	<b>MOBILITĀTE</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
1600	Ārkārtas palīdzība	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību skaidrā naudā, ko var piešķirt ierēdnim, bijušam ierēdnim vai miruša ierēdņa ģimenei, kas atrodas grūtos apstākļos.
160	Sociālais dienests	p.m.	0	p.m.	
1620	Citi izdevumi	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību ģimenēm, jauno darbinieku uzņemšanu, juridisko palīdzību, stipendijas bērnu asociācijām, stipendijas vecāku asociāciju sekretariātam.
162	Citi izdevumi	p.m.	0	p.m.	
1630	Agrīnās bērnības centrs	83 400	0	83 400	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar bērnudārzniem un izglītības iestādēm. Šīs apropriācijas pamatā ir Eiropas Parlamenta prognoze.
163	Mazbērnu novietne	83 400	0	83 400	

Postenis Pants Nodaja Sadaja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
1640	Papildu palīdzība invalīdiem	1 500	0	1 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai nodrošinātu izdevumu (izņemot ārstēšanās izdevumu) atļūdzināšanu darba tiesiskajās attiecībās iesaistītajiem invalīdiem, laulātajiem un apgādājamiem bērniem pēc attiecīgo valsts piešķirumu beigšanās, ja tos uzskata par nepieciešamiem un tie rodas invaliditātes dēļ un to apstiprina dokumentārs pierādījums.
164	Papildu palīdzība invalīdiem	1 500	0	1 500	
AST 4	<b>SOCIĀLIE PAKALPOJUMI</b>	<b>84 900</b>	<b>0</b>	<b>84 900</b>	
1700	Izklaides un reprezentācijas izdevumi	2 500	0	2 500	Šī apropriācija ir paredzēta izklaides un reprezentācijas izdevumiem un dažādām pieņemšanām.
170	Izklāide un reprezentācija	2 500	0	2 500	
17	<b>IZKLAIDE UN REPREZENTĀCIJA</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	
1900	Pensijas un atļāšanas pabalsti	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pensijas un atļāšanas pabalstus.
190	Pensijas	p.m.	0	p.m.	
19	<b>PENSIJAS</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>1</b>	<b>PERSONĀLS</b>	<b>27 182 700</b>	<b>0</b>	<b>27 182 700</b>	
2000	Ēku noma un saistītās izmaksas	2 349 000	0	2 349 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par ēku vai to daļu īri, kā arī Centra izmantotajām autostāvvietām.
200	Ieguldījumi nekustamajā īpašumā, ēku noma un saistītās izmaksas	2 349 000	0	2 349 000	
2010	Apdrošināšana	10 900	0	10 900	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu apdrošināšanas polišu prēmijas saistībā ar Centra izmantotajām ēkām vai ēku daļām.
201	Apdrošināšana	10 900	0	10 900	
2020	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	205 800	0	205 800	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ikdienas izdevumus.
202	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	205 800	0	205 800	

Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
2030	Telpu uzkopšana un uzturēšana	219 900	0	219 900	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par uzkopšanu (regulāru tīrīšanu, kopšanas, mazgāšanas, veļas mazgāšanas, ķīmiskās tīrīšanas produktu pirkumiem u. c.), iekārtu un tehniskā aprīkojuma uzturēšanas izmaksas (lifti, apkures sistēmas, gaisa kondicionēšanas iekārtas u. c.) un atkritumu izvešanas izmaksas.
203	Telpu uzkopšana un uzturēšana	219 900	0	219 900	
2040	Telpu iekārtošana	16 000	0	16 000	Šī apropriācija ir paredzēta telpu iekārtošanai un remontdarbiem ēkā.
204	Telpu iekārtošana	16 000	0	16 000	
2050	Ēku drošība un novērošana	209 500	0	209 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dažādus izdevumus, kas saistīti ar ēku drošību un drošumu, jo īpaši attiecībā uz līgumiem, kas regulē ēku uzraudzību, ugunsdzēsības aparātu nomu un uzpildīšanu, ugunsdzēsības aprīkojuma iegādi un uzturēšanu, aprīkojuma nomainīšanu tiem ierēdņiem un darbiniekiem, kuri darbojas kā brīvprātīgie ugunsdzēsēji, kā arī obligāto pārbaužu izmaksas.
205	Ēku drošība un novērošana	209 500	0	209 500	
2060	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu iespējamās Centra mītnes ēkas iegādi.
206	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	0	p.m.	
2080	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par ekspertu ziņojumiem saistībā ar nekustamo īpašumu.
208	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	0	p.m.	
2090	Citi izdevumi	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus regulārus izdevumus, kas nav īpaši paredzēti, piemēram, administratīvos izdevumus, kas nav izdevumi par pakalpojumiem (ūdensapgāde, gāze, elektrība), uzturēšanu, pašvaldības nodokļus un papildu izdevumus.
209	Citi izdevumi	p.m.	0	p.m.	
20	<b>IEGULDĪJUMI NEKUSTAMAJĀ ĪPAŠUMĀ, ĒKU NOMA UN SAISTĪTĀS IZMAKSAS</b>	<b>3 011 100</b>	<b>0</b>	<b>3 011 100</b>	

Postenis Pants Nodāja Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
2100	Aparatūras un programmatūru iegāde, apstrāde, apkope un uzturēšana	1 775 000	0	1 775 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu datoraparātūras, programmatūras izstrādes, programmatūru vai programmatūras pakotņu uzturēšanas un dažādu datu apstrādes palīgmateriālu u. c. iegādes vai nomas izdevumus. Šajā postenī ir iekļauts arī telekomunikāciju aprīkojums, kopētāji un printeri. Prognozē 2017. gadam ir iekļauti mākoņa pakalpojumu ieviešanas sākotnējie izdevumi.
210	Informācijas tehnoloģijas	1 775 000	0	1 775 000	
2120	Ārējie pakalpojumi programmatūru un sistēmu ekspluatācijas, ieviešanas, izstrādes un uzturēšanas nodrošināšanai.	1 495 000	0	1 495 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par ārējiem apkalpojošajiem darbiniekiem (operatoriem, administratoriem, sistēmu inženieriem u. tml.).
212	Informācijas tehnoloģiju pakalpojumi	1 495 000	0	1 495 000	
<b>21</b>	<b>DATU APSTRĀDE</b>	<b>3 270 000</b>	<b>0</b>	<b>3 270 000</b>	
2204	Biroja aprīkojums	5 000	0	5 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu elektroniskā biroja aprīkojuma un tehnisko instalāciju, izņemot, piemēram, printeru un kopētāju, iegādi, nomu, apkopi un remontu.
220	Tehniskās instalācijas un elektroniskais biroja aprīkojums	5 000	0	5 000	
2210	Pirmreizēja iegāde	11 000	0	11 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mēbeļu iegādes, nomaiņas, uzturēšanas, lietošanas un remonta izmaksas.
221	Mēbeles	11 000	0	11 000	
2230	Transportlīdzekļu pirmreizēja iegāde	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta Centra dienesta transportlīdzekļu iegādei.
2232	Transportlīdzekļu noma	9 300	0	9 300	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dienesta transportlīdzekļu ilgtermiņa nomas izmaksas, kā arī gadījumu nomas izmaksas neparedzētām vajadzībām.
2233	Transportlīdzekļu uzturēšana, lietošana un remonts	5 000	0	5 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu transportlīdzekļu uzturēšanas un lietošanas izdevumus, kā arī lai segtu sabiedriskā transporta izmaksas.
223	Transportlīdzekļi	14 300	0	14 300	
2250	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	24 000	0	24 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu bibliotēkas fondu iegādi, laikrakstu, periodisko izdevumu, tiešsaistes pakalpojumu, piemēram, vārdnīcu abonēšanas izmaksas, kā arī citus dokumentācijas un bibliotēkas izdevumus.

Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
2255	Dokumentācija, tulkošana un daudzvalodu rīki	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par dokumentāciju, tulkošanu un daudzvalodu rīkiem, piemēram, par valodu un terminoloģijas datubāzu, tulkošanas atmiņu un automatisko tulkošanas vārdnīcu iegādi, pilnveidošanu un satūra papildināšanu.
225	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	24 000	0	24 000	
<b>22</b>	<b>KUSTAMĀIS ĪPAŠUMS UN AR TO SAISTĪTIE IZDEVUMI</b>	<b>54 300</b>	<b>0</b>	<b>54 300</b>	
2300	Kancelejas preces un biroja piederumi	24 000	0	24 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu papīra un biroja preču iegādi.
230	Kancelejas preces un biroja piederumi	24 000	0	24 000	
2320	Maksa par banku pakalpojumiem	2 000	0	2 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu banku pakalpojumu izmaksas un izmaksas, pievienojoties starpbanku telekomunikāciju tīklam.
2321	Zaudējumi valūtas maiņas kursa dēļ	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu valūtas maiņas kursa zaudējumus, kas Centram rodas budžeta pārvaldībā, ja šādi zaudējumi netiek kompensēti ar valūtas maiņas kursa ieguvumiem.
232	Finanšu izdevumi	2 000	0	2 000	
2330	Juridisko pakalpojumu izmaksas	20 000	0	20 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sākotnējās juridisko pakalpojumu izmaksas un juristu vai citu ekspertu pakalpojumu izmaksas.
233	Juridisko pakalpojumu izmaksas	20 000	0	20 000	
2340	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai atlīdzinātu zaudējumus un pret Centru izvirzītu sūdzību nokārtošanas izmaksas (civiltiesiskā atbildība).
234	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	0	p.m.	
2350	Dažādas apdrošināšanas	10 400	0	10 400	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus sakarā ar grāmatvežu un uzskaitvežu vispārējo apdrošināšanu, civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, apdrošināšanu pret zādzību un finansiālās atbildības apdrošināšanu.
2352	Dažādi iekšējo sanāksmju izdevumi	2 500	0	2 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas, kas saistītas ar iekšējo sanāksmju organizēšanu.
2353	Struktūrvienību pārvietošana	3 000	0	3 000	Šī apropriācija ir paredzēta gan esošajās telpās, gan jaunajā mītnē veicamo pārcelšanās darbu izmaksu segšanai.
2359	Citi izdevumi	3 100	0	3 100	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārējos darbības izdevumus, kas nav norādīti atsevišķi.

Postenis Pants Nodāja Sadāja	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
235	Citi darbības izdevumi	19 000	0	19 000	
2360	Ārējie revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	10 000	0	10 000	
236	Ārējie revīzijas un novērtēšanas pakalpojumi	10 000	0	10 000	
2390	Tulkošanas pakalpojumi, ko sniegusi Komisija	p.m.	0	p.m.	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par tulkošanas pakalpojumiem, tai skaitā mašīnrakstīšanu, ko sniegusi Komisija Centra vārdā.
2391	Mutiskā tulkošana	p.m.	0	p.m.	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu mutiskās tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
2392	Komisijas administratīvā palīdzība	146 600	0	146 600	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar administratīvo palīdzību, ko Centram ir sniegusi Komisija.
2393	Publikācijas	10 000	0	10 000	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu galvenokārt Centra budžeta, darbības pārskata un citas komunikācijas darbību izmaksas.
2394	Izplatīšana	20 000	0	20 000	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu jebkādas izplatīšanas izmaksas, jo īpaši popularizēšanas un tirgvedības izmaksas (katalogi, prospekti, reklāma, tirgus izpēte u. c.), kā arī sabiedrības un klientu informēšanas un atbalsta pasākumu izmaksas.
2395	Citi iestāžu un aģentūru sniegtie pakalpojumi	11 500	0	11 500	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu pakalpojumus, ko Centram sniedz ES iestādes un aģentūras, piemēram, pakalpojumi, kas sniegti aģentūras koordinācijas ietvaros.
239	Iestāžu pakalpojumi	188 100	0	188 100	
23	<b>ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI</b>	<b>263 100</b>	<b>0</b>	<b>263 100</b>	
2400	Pasta un piegādes izdevumi	19 200	0	19 200	Št aproprācija ir paredzēta pasta un piegādes izdevumu segšanai, ieskaitot paku sūtījumus pa pastu.
240	Pasta sūtījumi	19 200	0	19 200	
2410	Tālrunu, telegrāfa, teleksa, radio un televīzijas izmaksas un abonēšanas maksas	134 000	0	134 000	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu tālrunu, faksa, telekonferenču un datu pārraides abonēšanas un sarunu izmaksas. Izdevumi saistībā ar telekomunikāciju aprīkojumu ir ierakstīti 2100. postenī.
241	Telekomunikācijas	134 000	0	134 000	
24	<b>PASTS UN TELEKOMUNIKĀCIJAS</b>	<b>153 200</b>	<b>0</b>	<b>153 200</b>	

Postenis Pants Nodāja Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
2500	Visas sanāksmes un uzaicinājumi	3 000	0	3 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus, dienasnaudu un citas gadījuma rakstura izmaksas, kas skar ekspertus un citus viesus un iestāžu komiteju locekļus, kad tie ir pieaicināti sanāksmēs, komitejās, darba grupās un semināros.
250	Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm	3 000	0	3 000	
2550	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanai un dalībai tajās	15 000	0	15 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanu un dalību tajās. Turklāt tā ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar ārējo sanāksmju rīkošanu, kas nav segta ar esošās infrastruktūras līdzekļiem.
255	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sanāksmju organizēšanai un dalībai tajās	15 000	0	15 000	
25	<b>SANĀKSMJU IZDEVUMI</b>	<b>18 000</b>	<b>0</b>	<b>18 000</b>	
2600	Valdes sanāksmes	20 000	0	20 000	Apropriācijas ceļa izdevumiem, dienasnaudām un gadījuma rakstura izdevumiem, kas radušies Valdes locekļiem, kuri uzaicināti piedalīties sanāksmēs, komitejās un darba grupās.
260	Sanāksmju izdevumi	20 000	0	20 000	
2610	Valdes sanāksmju rīkošana	7 500	0	7 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju rīkošanas izdevumus.
261	Valdes sanāksmju rīkošana	7 500	0	7 500	
2650	Mutiskā tulkošana	30 000	0	30 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju mutiskās tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm.
265	Mutiskā tulkošana	30 000	0	30 000	
26	<b>VALDE</b>	<b>57 500</b>	<b>0</b>	<b>57 500</b>	
2700	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	100 000	0	100 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai varētu noligt kvalificētus ekspertus konsultāciju, izpētes un apsekojumu veikšanai administratīvajā jomā, proti, novērtējuma ziņojumiem un ārštata konsultantu atbildībai.
270	Ierobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	100 000	0	100 000	
27	<b>KONSULTĀCIJAS UN PĒTĪJUMI</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	Šīs nodājas agrākais nosaukums bija "Informācija: iegāde, arhivēšana, izstrāde un izplatīšana".

Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
<b>2</b>	<b>ĒKAS, IEKĀRTAS UN CITI OPERATĪVIE IZDEVUMI</b>	<b>6 927 200</b>	<b>0</b>	<b>6 927 200</b>	
3000	Tulkošanas ārpakalpojumi	11 740 000	0	11 740 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar valodas pakalpojumiem, ko sniedz ārpakalpojumu sniedzēji.
3001	Tehniskie pakalpojumi saistībā ar valodu pakalpojumiem	60 000	0	60 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus par tehniskajiem pakalpojumiem saistībā ar valodu pakalpojumiem.
300	Tulkošanas ārpakalpojumi	11 800 000	0	11 800 000	
30	<b>TULKOŠANAS ĀRPAKALPOJUMI</b>	<b>11 800 000</b>	<b>0</b>	<b>11 800 000</b>	
3100	Iestāžu sadarbība valodu jomā	776 700	0	776 700	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbībām, ko noteikusi Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komiteja (ICTI) ar mērķi veicināt Iestāžu sadarbību valodu jomā. Izdevumus par IATE projektu sedz no 3002. posteņa "Iestāžu projektu vadība" ieņēmumiem, neskaitot Centra daļu šajos izdevumos.
310	Iestāžu sadarbības izdevumi	776 700	0	776 700	
31	<b>IESTĀŽU SADARBĪBAS IZDEVUMI</b>	<b>776 700</b>	<b>0</b>	<b>776 700</b>	
3200	Komandējumi un citi papildu izdevumi, kas saistīti ar e-CdT programmu	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācijas ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus komandējuma laikā saistībā ar e-CdT programmu.
3201	Citi ar e-CdT programmu saistītie operatīvie izdevumi	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus operatīvos izdevumus, kas saistīti ar e-CdT programmu, neskaitot IT izdevumus.
3202	Ar e-CDT programmu saistītie izdevumi par aparāturu un programmatūru	p.m.	0	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar e-CDT programmu saistītos izdevumus par aparāturu un programmatūru
3203	Informācijas tehnoloģiju konsultācijas saistībā ar e-CdT programmu	370 900	370 900	p.m.	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar IT konsultācijām e-CdT programmas ietvaros.
320	Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi	370 900	370 900	p.m.	
32	<b>AR E-CDT PROGRAMMU SAISTĪTIE IZDEVUMI</b>	<b>370 900</b>	<b>370 900</b>	<b>p.m.</b>	Šajā nodaļā iekļautas apropriācijas saistībā ar e-CdT programmas izdevumiem, kas pārnestas no posteņa "Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem" uz ieņēmumiem, proti, 5010. posteni.
<b>3</b>	<b>OPERATĪVIE IZDEVUMI</b>	<b>12 947 600</b>	<b>370 900</b>	<b>12 576 700</b>	



Postenis Pants Nodaļa Sadaļa	Apraksts	Jaunā summa 2019. gadā	2019. gada budžeta 1. grozījums	2019. gada budžets	Piezīmes
10003	Uzkrājums cenu stabilitātei	p.m.	0	p.m.	Uzkrājums tika izveidots 2011. gadā cenu stabilitātei. Uzkrājuma kopējā summa 2019. gada beigās ir 4 992 937 EUR.
10004	Pastāvīgais priekšfinansējuma fonds	p.m.	0	p.m.	Pastāvīgais priekšfinansējuma fonds ir izveidots saskaņā ar Tulkošanas centra Finanšu regulas 67. a pantu. Finanšu regulas īstenošanas noteikumu 58. panta 2. punktā ir noteikts, ka minētā fonda summa nedrīkst būt mazāka par četrām divpadsmitdaļām no attiecīgā finanšu gada apropriācijām. Fonda kopējā summa ir 16 529 466 EUR.
10006	Uzkrājums neparedzētiem ieguldījumiem	p.m.	0	p.m.	Neparedzētu ieguldījumu segšanai 2019. gadā apropriācijas nav atliktas. Uzkrājuma kopējā summa ir 335 478 EUR, ņemot vērā izlietojumu 5010. ieņēmumu postenī.
10007	No iepriekšējā finanšu gada pārņemtais deficīts	645 104	645 104	p.m.	No iepriekšējā finanšu gada pārņemtā deficīta summa saskaņā ar Centra 2014. gada 2. janvāra Finanšu regulas 20. panta 3. punktu.
1000	Provizoriskās apropriācijas	645 104	645 104	p.m.	
100	PROVIZORISKĀS APROPRIĀCIJAS	645 104	645 104	p.m.	
10	<b>UZKRĀJUMI</b>	<b>645 104</b>	<b>645 104</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Izdevumi kopā</b>	<b>47 702 604</b>	<b>1 016 004</b>	<b>46 686 600</b>	

# 1. PIELIKUMS — ŠTATU SARAKSTS

Funkciju grupas un pakāpes	2017. g.		2018. g.		2019. g.	
	Aizpildītas 31.12.2017.		Apstiprinātas atbilstoši 2018. gada budžeta 1. grozījumam		Centra pieprasījums ES 2019. gada budžeta projektam	
	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu darbinieki	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
<b>KOPĀ AD</b>	<b>42</b>	<b>89</b>	<b>44</b>	<b>90</b>	<b>44</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>KOPĀ AST</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>KOPĀ AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>KOPĀ</b>	<b>53</b>	<b>136</b>	<b>55</b>	<b>138</b>	<b>55</b>	<b>138</b>
<b>DARBINIEKU KOPSKAITS</b>	<b>189</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Aplēstais līgumdarbinieku skaits (izteikts pilnslodzes ekvivalentos)

Funkciju grupas (FG)	2017. g. (faktiski aizpildītas)	2018	2019
FG IV	12.3	13.0	16.0
FG III	4.3	6.0	9.0
FG II	9.7	9.0	5.0
FG I	0.0	0.0	0.0
<b>Kopā (līgumdarbinieki)</b>	<b>26.3</b>	<b>28.0</b>	<b>30.0</b>